

人事部专业技术人员职称司 编



全国
专业技术人员职称

俄语 等级
考试大纲

外语教学与研究出版社

全国专业技术人员职称 俄语等级考试大纲

人事部专业技术人员职称司 编

外语教学与研究出版社

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

全国专业技术人员职称俄语等级考试大纲/人事部专业技术人员
职称司编. - 北京: 外语教学与研究出版社, 1998. 10
ISBN 7-5600-1529-8

I. 全… II. 人… III. 俄语-职称-水平考试-考试大纲
IV. H35

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 28516 号

2004/08/10

全国专业技术人员职称俄语等级考试大纲

人事部专业技术人员职称司 编

* * *

外语教学与研究出版社出版发行

(北京西三环北路 19 号)

北京国防印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本 850×1168 1/32 7.125 印张 181 千字

1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—20000 册

* * *

ISBN 7-5600-1529-8

H·855

定价: 10.00 元

前 言

《全国专业技术人员职称俄语等级考试大纲》是根据国家职称改革工作有关文件规定编写的。

本大纲遵循“严格要求、实事求是、区别对待、逐步提高”的原则,结合专业技术人员掌握和应用外语的实际情况,按 A、B、C 三个等级分别对担任相应专业技术职务人员的外语水平提出了要求。专业技术人员应根据所报考的等级要求备考。

本大纲由人事部专业技术人员职称司委托国家外国专家局培训中心组织有关专家编写,并组织专家进行了审定。参加《大纲》编写的有:成晖、佟颖贤、张葆真、曹书勋等同志。参加本次修订的有姜秀文、武秋霞、武瑗华同志。参加审定的有钟国华、黄苏华同志。

值此《大纲》正式颁布实施之际,我们向国家外国专家局培训中心和参与本大纲编写、修订、审定的专家及有关人员一并表示感谢。

根据我国改革开放和专业技术工作发展及大纲施行的实际情况,我们将适时对大纲再予修改,欢迎广大专业技术人员提出修改意见和建议。

人事部专业技术人员职称司

1998 年 6 月

修 订 说 明

《全国专业技术资格俄语等级考试大纲(试行)》于 1996 年 6 月颁布,已试行三年。根据人事部人办发[1996]56 号文件精神,并综合试行中各有关方面提出的意见和建议,我们对大纲进行了修订。这次修订的主要内容有:

1. 大纲名称更改为《全国专业技术人员职称俄语等级考试大纲》。

2. 对考试内容及项目作了一定的变动,增加了考试的题量和试题的项目,主要检查应考人员阅读理解能力并适当考核他们的基本语言知识水平。

3. 原《全国专业技术资格俄语等级考试大纲(试行)》规定申报 B 级的人员应认知的词汇量为 4000 词,现改为 4500 词,申报 C 级的人员应认知的词汇量为 3000 词,现改为 3500 词。

4. 原《全国专业技术资格俄语等级考试大纲(试行)》(以下简称原大纲)规定申报 C 级的人员应在两小时内完成一千二百词左右的阅读任务,现改为一千五百词左右。

5. 对原大纲的《词汇表》进行了较大的调整;作了增删,使词汇的选择、义项的确定、级别的划分更趋合理。

总词汇表包括的词汇量与原大纲规定的一致,即 5500 词。对各级应考人员应认知的词汇量作了以下规定:

A 级应认知 5500 词,与原大纲规定的一致,B 级由原大纲规定的认知 4000 词改为 4500 词,C 级由原大纲规定的认知 3000 词改为 3500 词。

6. 增加了《语法要点》,明确规定应考人员应具备的语法知识及其范围。

7. 考试采用百分制。

人事部专业技术人员职称司

1998 年 8 月

目 录

全国专业技术人员职称俄语等级考试大纲·····	1
附录一：全国专业技术人员职称俄语等级考试样题及答案·····	4
附录二：词汇表·····	67
附录三：语法要点·····	217

全国专业技术人员职称俄语等级考试大纲

一、等级的划分及各级考试项目

全国专业技术人员职称俄语等级考试共分 A、B、C 三个等级。申报 A 级的人员应在所规定的考试时间内完成二千五百词左右的阅读任务,并能正确理解所读材料的内容;申报 B 级的人员应完成二千词左右的阅读任务,并能正确理解所读材料的内容;申报 C 级的人员应完成一千五百词左右的阅读任务,并能正确理解所读材料的内容。

为考核应试者的基本语言知识,各级应试者应在规定的考试时间内完成句子填空和短文填空的任务,句子和短文约四百至四百五十词左右。句子和短文的难易程度根据考核的不同等级来划分。

全部考试时间为 120 分钟。

二、评价目标

考试重点考查应试者的阅读理解能力和基本语言知识水平。

考试对应试者的俄语词汇量、俄语语法知识、阅读理解能力及基本语言知识水平的要求分别如下:

(一) 词汇

考试所涉及的词、短语主要根据本大纲所附词汇表。对申报不同级别的应试者的认知词汇量的要求分别如下:

1. 申报 A 级的人员应认知五千五百个左右的单词;
2. 申报 B 级的人员应认知四千五百个左右的单词;
3. 申报 C 级的人员应认知三千五百个左右的单词;

(二) 语法知识

各级应试者必须掌握本大纲《语法要点》所规定的俄语基本语法知识。

(三) 阅读理解能力

应试者应能综合运用俄语语言知识和阅读技能来理解一般的俄语书面材料。阅读能力主要包括下列几个方面：

1. 掌握所读材料的主旨和大意；
2. 了解阐述主旨的相关事实和细节；
3. 根据上下文判断某些词汇的意义；
4. 既理解个别句子的意义，也理解上下文之间的逻辑关系；
5. 根据对所读材料的理解进行一定的判断、推理和引申。

(四) 基本语言知识水平

通过句子和短文综合考核应试者的基本语法和词汇知识。

三、题型、题量和计分

级别	部分	题型	题量	计分	总分
A	第一部分	阅读短文	回答 30 个问题	60	100
	第二部分	句子填空	填 15 个空	30	
	第三部分	短文填空	填 5 个空	10	
B	第一部分	阅读短文	回答 30 个问题	60	100
	第二部分	句子填空	填 15 个空	30	
	第三部分	短文填空	填 5 个空	10	
C	第一部分	阅读短文	回答 20 个问题	60	100
	第二部分	句子填空	填 15 个空	30	
	第三部分	短文填空	填 5 个空	10	

试卷共分三部分，题型均为客观题型，答题时间均为 120 分钟，总分均为 100 分。

第一部分：阅读短文。正确理解内容，每篇短文后有几个问题，每个问题都有四个备选答案，应试者应根据短文的内容从四个

备选答案中选择一个最佳答案。

A 级、B 级共 30 个问题,每小题 2 分,共 60 分。C 级共 20 个问题,每小题 3 分,共 60 分。

第二部分:句子填空。阅读 15 个句子,每个句子中有一个空白处,每个空白处有四个备选答案。应试者应根据句子的内容及语言要求从四个备选答案中选出一个最佳答案。每个句子 2 分,共 30 分。

第三部分:短文填空。阅读一篇二百至二百五十词左右的短文,短文中有五个空白处,每个空白处有四个备选答案,应试者应根据短文的内容及语言要求从四个备选答案中选出一个最佳答案。每小题 2 分,共 10 分。

附录一:

全国专业技术人员职称俄语等级考试样题及答案 (C 级)

第一部分: 阅读短文(60 分)

第一部分有八篇短文。每篇短文后有几个问题, 每个问题都有四个备选答案, 请仔细阅读短文并根据短文的内容回答其后面的问题, 应从四个备选答案中选择一个最佳答案, 涂在答题卡相应的位置上。

Текст 1

Я не видел Андрея 10 лет. И вот вчера я встретил его в метро.

— Иван! — закричал он. — Сколько лет, сколько зим! Как ты живешь?

Я открыл рот, чтобы сказать, что живу хорошо, но он сказал:

— Нет, метро не место для разговора. Ты обо всем расскажешь завтра.

— Но почему завтра? — спросил я.

— Потому что я женился и получил новую квартиру. Завтра у нас новоселье. Приходи, ты увидишь, как я живу. Я напишу тебе адрес.

На другой день я купил цветы и торт и поехал в новый район Москвы на новоселье к моему другу. Когда я вышел из автобуса и посмотрел на листок с адресом, я увидел, что Андрей написал и название улицы, и номер дома, и номер подъезда, но ... номера квартиры на листке не было. "Да, — подумал я, —

Андрей совсем не изменился, он такой же рассеянный”.

— Ничего, — решил я, — может быть, дом небольшой, пяти — или шестиэтажный. Я обойду все квартиры и найду Андрея.

Но, к сожалению, я ошибся, мой друг получил квартиру в огромном шестнадцатизэтажном доме. На каждом этаже было 8 квартир. “128 квартир”, — посчитал я.

Я решил вернуться домой. Но тут я услышал музыку. — Я найду квартиру Андрея, — подумал я. — Ведь там новоселье, праздник. А на празднике танцуют и поют, там всегда музыка.

Я смело вошел в подъезд. Музыка раздавалась из квартиры № 3. Я позвонил. Дверь открыла пожилая женщина.

— Скажите, пожалуйста, здесь живет Андрей Никитин? — спросил я.

— Нет, вы ошиблись.

— Простите меня. Мой друг Андрей пригласил меня на новоселье, но я не знаю номера его квартиры. Я услышал музыку и подумал, что у вас новоселье.

— Да, у нас новоселье. Но Андрей здесь не живет. К сожалению, я не могу вам помочь.

— Спасибо, — сказал я и решил пойти на второй этаж.

В это время в подъезд вошли люди. Они с трудом несли большой рояль. В подъезде они поставили рояль на пол и дружно вздохнули.

— Что будем делать? — сказал один.

— В лифт он не войдет, — сказал другой.

— Хорошо, что они живут не на шестнадцатом этаже, а только на четвертом, — сказал третий. — Товарищ, — обратился он ко мне. — Вы не поможете нам?

— Что же, если надо, я помогу, сказал я и положил цветы и торт на окно.

Мы долго несли этот рояль. На четвертом этаже мы позвонили в 32 квартиру. Дверь открыла молодая женщина.

— Ура!!! Рояль! — закричала она. — Андрей, иди скорей сюда!

И тут вышел Андрей, и я сказал:

— Андрей, этот рояль — мой подарок вам на новоселье. Я нес его на четвертый этаж.

Все засмеялись.

Домой я возвращался рано утром. Меня провожали Андрей и его жена Лена. На окне первого этажа все еще лежали торт и цветы.

— Это тоже подарок вам. — сказал я. — Но у меня не хватило сил поднять его на 4 этаж.

1. Что такое новоселье?

А. Это новый дом.

В. Это новая квартира.

С. Это праздник переселения на новую квартиру.

Д. Это день получения новой квартиры.

2. Какие подарки приносят на новоселье?

А. Рояль.

В. Цветы и торт.

С. Ничего.

Д. Новую мебель.

3. Почему подарок автора все еще лежит на окне первого этажа?

А. Автор не смог поднять его на четвертый этаж.

В. Автор забыл его там.

- С. Автор не захотел сделать подарок Андрею.
D. На новоселье не принято приносить подарок.
4. Каким образом автор решил найти нужную квартиру?
- A. Позвонить в справочное бюро.
B. Звонить в каждую квартиру.
C. Позвонить в квартиру, откуда раздается музыка.
D. Узнать у жителей этого дома.

Текст 2

Не знаю, где Никос познакомился с этой девушкой: возможно, на вечере у нас на подготовительном факультете, где часто бывают гости из других институтов Москвы. Знаю только, что её зовут Марина, она учится на третьем курсе в Институте стали. Никос сам рассказал мне о ней. Марина — москвичка, поэтому она живёт не в общежитии, а у себя дома, в центре Москвы. Однако Никос слышал, как она дала номер своего телефона подруге. Он запомнил этот номер и в воскресенье решил позвонить Марине по телефону и пригласить её в кино.

На другой день Никос пришёл на урок очень сердитый и во время перерыва сказал мне, что больше никогда не будет знакомиться с русскими девушками, потому что они обещают и не держат слово. И он рассказал мне, что случилось.

Разговаривать по телефону на иностранном языке довольно трудно, а понимать ответы — ещё труднее. Поэтому, когда Никос позвонил Марине, он сразу сказал ей, что он будет только спрашивать её, а она должна отвечать только “да” или “нет”. Марина согласилась. Тогда Никос по телефону сказал ей, что будет ждать её в шесть часов вечера около кинотеатра “Россия”. Марина что-то сказала в ответ, но Никос не понял её и только

ещё раз повторил своё приглашение.

А Марина слушала его и всё время повторяла: “ Подождите, Никос, подождите, Никос”. Никос сказал ей, что, конечно, он будет ждать сколько надо, и положил трубку.

Вечером около кинотеатра “Россия” Никос ждал Марину три часа, но она не пришла.

— Не понимаю, — сказал мне Никос, —зачем она всё время повторяла “подождите”. Может быть, мне надо было ждать её четыре часа?

5. Как Никос узнал номер телефона Марины?

- A. Он спросил Марину.
- B. Он узнал у подруг Марины.
- C. Он услышал случайно.
- D. Он узнал на вечере.

6. Почему Никос пришёл на урок сердитый?

- A. Потому что Марина не пришла вчера в кинотеатр.
- B. Потому что Марина не поняла его.
- C. Потому что он не понял Марину.
- D. Потому что Марина не позвонила ему по телефону.

7. Что хотела сказать Марина, когда она повторяла “подождите”?

- A. Она хотела сказать, чтобы Никос ждал её у кинотеатра.
- B. Она хотела сказать, чтобы Никос позвонил ей через минуту.
- C. Она хотела сказать, чтобы Никос говорил по-русски.
- D. Она хотела сказать, чтобы Никос слушал её.

Текст 3

Вы знаете Москву? Москва — очень большой город.

В Москве много театров и музеев, выставок и библиотек, садов и парков. Одни москвичи любят посещать музеи и выставки, другие любят гулять в парке, но все любят смотреть телевизор.

На московском телевидении 6 каналов. Первый канал — общегосударственный. Передачи этого канала можно смотреть в Петербурге и в Твери, в Европе и в Америке. Второй канал работает только для России. Третий канал — для Москвы. Четвёртый канал — общеобразовательный. Его смотрят школьники и студенты. Они изучают физику, экономику, математику, когда смотрят телевизор. Можно ещё изучать иностранные языки и смотреть фильмы на английском, французском, испанском и других языках. Пятый канал — это телевидение для Петербурга. А шестой канал — это новый канал. Он работает только два года. Здесь показывают фильмы, русские и американские, старые и новые, самые лучшие мультфильмы и международные новости.

Сидеть дома и смотреть телевизор — это очень удобно. Можно смотреть фильмы, новости, спортивные передачи, спектакли, слушать концерты дома. Можно позвонить в студию и принять участие в беседе, в конкурсе или в обсуждении проблемы молодёжи, политики, любви.

Разные люди смотрят разные программы. Мужчин интересует политика, поэтому они смотрят “Новости”, “Вести”, “Итоги”. Детей интересуют мультфильмы, конкурсы, музыкальные шоу. Домашние хозяйки любят смотреть фильмы, телесериалы и детективы. На телевидении России уже были телесериалы из Мексики, Америки, Австралии. Существуют совершенно разные программы. Например, “Круглый стол”. В

студию приглашают известных политиков, министров, журналистов, депутатов, и они обсуждают вопросы и проблемы страны.

Есть ещё интересная передача “Любовь с первого взгляда”. Здесь много шуток и смеха. В студию приглашают молодых юношей и девушек из разных городов, которые хотят познакомиться. Если они понравились друг другу, то они получают возможность поехать вместе в “романтическое путешествие” в какую-нибудь страну.

Есть программа “В мире животных”. Эту программу любят взрослые и дети. Здесь можно увидеть редких животных, узнать, где они живут, что любят.

8. Для какой страны работает второй канал?

- A. Для России.
- B. Для Украины.
- C. Для Белоруссии
- D. Для стран Европы и Америки.

9. По какому каналу показывают русские и американские фильмы?

- A. По первому.
- B. По четвёртому.
- C. По пятому.
- D. По шестому.

10. Какая программа нравится и взрослым, и детям?

- A. “Новости”.
- B. “В мире животных”.
- C. “Круглый стол”.
- D. “Любовь с первого взгляда”.

Текст 4

Всемирный день охраны окружающей среды отмечается ежегодно 5 июня. В 1986 году по предложению ООН (Организация Объединённых наций) этот день стал отмечаться во всех странах символической церемонией посадки Древа Мира. В этом заложен (蕴涵) глубокий смысл — всем вместе защитить нашу Землю, утвердить выбор людей в пользу мира и безопасности, против войны.

В этот день в Москве на одной из аллей (林阴路) парка Дружбы была посажена молодая берёзка. Символично (有象征意义的), что эта берёзка появилась в парке с таким названием. Дружба, взаимопонимание (相互理解), мир — понятия неразделимые (不可分割).

Пусть эти молодые саженцы (小树苗) хорошо примутся всюду, станут взрослыми деревьями, которые никогда не пострадают от пламени бомб! Пусть они станут свидетелями вступления мира в XXI век.

11. Как отмечается Всемирный день охраны окружающей среды?
- А. Люди выступают с речью на митингах.
 - В. Люди гуляют в парке Дружбы.
 - С. Люди сажают цветы.
 - Д. Люди сажают деревья.
12. Почему берёзка посажена в парке Дружбы?
- А. Потому что парк Дружбы очень красивый.
 - В. Потому что парк Дружбы очень известный.
 - С. Потому что в этом парке берёзка не пострадает от пламени бомб.